

# L'Orgue de l'Eglise St-Alphonse (Paatrekiirch) à Luxembourg - Ville



Photo : Jean-Paul Frisch

## Le premier orgue de l'église St-Alphonse

L'église St-Alphonse, consacrée en 1858, obtint son premier orgue en 1867, l'opus 58 issu de la manufacture H. W. Breidenfeld de Trèves, disposé par Heinrich Oberhoffer, organiste à la cathédrale Notre-Dame de Luxembourg. Ce fut un instrument à 27 jeux répartis sur deux claviers et pédale, construit dans le magnifique buffet néo-gothique érigé par le frère Ferdinand Kauffeld du couvent des rédemptoristes.

## Un nouvel instrument : l'orgue Stahlhuth de 1923

Près d'un demi-siècle plus tard, l'état de l'orgue Breidenfeld imposa la construction d'un nouvel instrument. Placé également dans le buffet du frère Ferdinand, uniquement 3 jeux de l'orgue précédent étant conservés, la manufacture Stahlhuth d'Aix-la-Chapelle s'en vit chargée cette fois-ci. Le nouvel orgue Stahlhuth fut inauguré le 11 mars 1923 et avait la composition suivante :

**I<sup>er</sup> clavier**

6

**II<sup>e</sup> clavier (expressif)**

**III<sup>e</sup> clavier (expressif)**

|   |                      |  |
|---|----------------------|--|
| Contra-Gamba 16'                            | Lieblich Gedackt 16' | Quintatön 16'                                    |
| Bordun 16'                                  | Geigenprincipal 8'   | Violine 8'                                       |
| Principal 8'                                | Konzertflöte 8'      | Aeoline 8'                                       |
| Fugara 8'                                   | Gamba 8'             | Unda maris 8'                                    |
| Gemshorn 8'                                 | Vox coelestis 8'     | Seraphon Gedackt 8'                              |
| Harmonieflöte 8'                            | Dolce (Flöte) 8'     | Oboe 8'  |
| Gedackt 8'                                  | Lieblich Gedackt 8'  | Vox humana 8'                                    |
| Trompette 8'                                | Geigenoctave 4'      | Rohrflöte 4'                                     |
| Octave 4'                                   | Waldflöte 4'         | Flautino 2'                                      |
| Octavflöte 4'                               | Clarinete 8'         | Vox aetherea 3f. 1 <sup>1</sup> / <sub>3</sub> ' |
| Quinte 2 <sup>2</sup> / <sub>3</sub> ' + 2' | Cornett 2-3-4f. 4'   | Tremolo  |
| Terz 1 <sup>3</sup> / <sub>5</sub> '        |                      |  |
| Mixtur 3-4f. 2'                             |                      |  |

## Pédale

Contrabass 16'  
 Violonbass 16' (Tr. Gamba 16' I)  
 Subbass 16'  
 Echobass 16' (Tr. Bordun 16' I)  
 Posaune 16'  
 Octavbass 8'  
 Flötenbass 8' (Tr. Harmonieflöte 8' I)  
 Fagott 8'

accouplements et tirasses

octaves graves et aiguës pour le II<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> clavier (III/III, III/II, II/II, III/I, II/I)

octaves aiguës pour la pédale (III/p, II/p, I/p, p/p)

étendue des claviers : C – g<sup>3</sup>, tuyaux jusqu'à g<sup>4</sup> pour II et III pour les oct. aiguës

étendue du pédalier : C – f<sup>1</sup>, tuyaux jusqu'à h<sup>1</sup> (sic!) pour l'octave aiguë

traction pneumatique, sommier à pistons (Kegelladen)

pédale de crescendo,

3 combinaisons de pédale, 2 combinaisons libres, 8 combinaisons fixes (par

buttons ainsi que par pistons), appel du tutti,

moteur électrique, en cas de panne d'électricité : réservoir avec pédale cachée en dessous du plancher à côté de la console

D'après certains témoignages, pour des raisons encore inconnues, la console pneumatique fut remplacée par celle de l'orgue de la cathédrale Notre-Dame, probablement vers 1938, après l'agrandissement de la cathédrale et du transfert de son orgue au chœur.

## Modifications après la guerre

A partir des années cinquante, après la nomination d'Henri Bauler comme organiste titulaire, l'orgue devait subir quelques modifications. En 1952, un relevage fondamental par les successeurs de la manufacture Georges Haupt de Lintgen mena, à côté de quelques changements dans la composition, à l'électrification partielle de la traction ainsi qu'à la mise en place d'une nouvelle console électrique. En 1963, une deuxième console électrique fut aménagée par le facteur d'orgues Nikki Loewen dans la 2<sup>ème</sup> travée latérale droite, ce qui permit à la chorale de descendre de la tribune et de s'intégrer dans l'assemblée. D'autres relevages eurent lieu en 1972, 1981 et 1991 par Herbert Schmidt, tout en n'excluant pas de nouveaux ajouts dans la composition. Aujourd'hui, celle-ci se présente comme suit :

### I.Hauptwerk

Gross-Gamba 16'  
Bordun 16'  
Principal 8'  
Fugara 8'  
Gemshorn 8'  
Harmonieflöte 8'  
Gedackt 8'  
Octave 4'  
Offenflöte 4'  
Rauschquinte 2<sup>2</sup>/<sub>3</sub>' + 2'  
Terz 1<sup>3</sup>/<sub>5</sub>'  
Mixtur 3-4f. 2'  
Trompette 8'  
Clairon 4'

### II.Schwellwerk

Lieblich Gedackt 16'  
Geigenprincipal 8'  
Konzertflöte 8'  
Viola da Gamba 8'  
Vox coelestis 8'  
Lieblich Gedackt 8'  
Prestant 4'  
Traversflöte 4'  
Quinte 2<sup>2</sup>/<sub>3</sub>'  
Schwiegel 2'  
Cornett 2-3-4f. 4'  
Klarinette 8'  
Zink 4'  
Tremulant

### III.Schwellwerk-Positiv

Quintatön 8'  
Viola 8'  
Schalmey 4'  
Salicet 4'  
Rohrflöte 4'  
Nasard 2<sup>2</sup>/<sub>3</sub>'  
Flageolet 2'  
Kleinquinte 1<sup>1</sup>/<sub>3</sub>'  
Vox aetherea 3f. 1<sup>1</sup>/<sub>3</sub>'  
Terzcymbel 3f. 4<sup>4</sup>/<sub>5</sub>'  
Oboe 8'  
Vox humana 8'  
Krummhorn 8'  
Tremulant

### Pédale

Contrabass 16'  
Subbass 16'  
Echobass 16' (Tr. Bordun 16' I)  
Quintbass 10<sup>2</sup>/<sub>3</sub>' (extr. de Gamba 16' I sic!)  
Octavbass 8'  
Flötenbass 8' (Tr. Harmonieflöte 8' I)  
Choralbass 4'  
Gedacktbass 4'  
Hintersatz 4f. 2<sup>2</sup>/<sub>3</sub>'  
Bombarde 16'  
Basstrompette 8'

De nos jours, une rénovation considérable s'avère incontournable vu l'âge de l'instrument et son usure constante. La traction électropneumatique montre des signes de fatigue. Les canaux assurant l'alimentation en vent ainsi que les réservoirs à soufflet connaissent d'importantes fuites et les boîtes expressives se voient hors service depuis des années. L'accord général instable est à revoir ainsi que l'entretien des deux consoles, où un remplacement de ressorts, de boutons et de câbles électriques paraît inévitable. A remarquer que, pendant des décennies, le chauffage de l'église, l'air sec, la fumée des bougies et l'eau de condensation ont bien nui à la santé de l'instrument et à l'imposant buffet qui nécessite, comme la tuyauterie, un dépoussiérage important. Rappelons que l'orgue et la musique sacrée d'une haute qualité artistique jouent un rôle très important dans la liturgie célébrée par les Pères Rédemptoristes et la Paroisse Européenne à l'église St-Alphonse, et qu'un instrument jouissant d'un bon état est indispensable à la pratique des services dominicaux. La communauté des Pères Rédemptoristes, la communauté des fidèles de l'église St-Alphonse, l'organiste, ainsi que le conseil d'administration de l'association « Les Amis de l'Orgue de l'Eglise St-Alphonse a.s.b.l. » vous remercient chaleureusement pour votre don généreux en faveur de la rénovation de notre orgue.

**Conseil d'administration des « Amis de l'Orgue de l'Eglise St-Alphonse – Luxembourg a.s.b.l. »**

Président : Paul Kayser

Vice-Président : R.P. Benoît Rall C.SS.R.

Secrétaire : Serge Tani

Trésorier : François Theis

Membre : R.P. Aloyse Maurer C.SS.R.

Comptes Chèques Postaux Luxembourg

IBAN LU11 1111 2571 3080 0000

BIC: CCPLLULL

<http://www.organ.lu> - [mail@paulkayser.lu](mailto:mail@paulkayser.lu)

Pour bénéficier de la déductibilité fiscale de votre don, il y a lieu d'adresser au Fonds Culturel National une demande de recevabilité. Contactez-nous pour en recevoir une lettre-modèle. Après réception du certificat vous pourrez effectuer votre versement / virement au Fonds Culturel National, compte : BCEE LU63 0019 1002 0100 3000

Un chaleureux « Merci » aux personnes ayant déjà contribué par leur don à la réalisation de notre projet.